

Flash-EB 110 Oct 2001 ZA 3599

**FLASH EUROBAROMETRE 110 ("Dialogue avec les Entreprises") - Managers 23 -
Version française 21-08-2001 september-october 2001**

**FLASH EUROBAROMETER 110 ("Dialogue with Business") - Managers 23 -
English version 21-08-2001 september-october 2001**

- A. Dans votre entreprise, quelle est votre fonction exacte : . . . ?
- la présidence ou la direction générale de l'entreprise à son plus haut niveau... 1
 - la direction générale des opérations avec les pays de l'Union européenne..... 2
 - la direction import/export dans l'Union européenne..... 3
 - membre de la direction, responsable pour les pays de l'Union européenne..... 4
 - d'autres fonctions de direction : [SPECIFIER: ...] 5
 - **[VERIFIER : des fonctions non-directorales → STOP]**
- B. Quel est le principal secteur d'activités de votre entreprise : . . . ?
- la construction..... 1
 - le secteur industriel (secteur secondaire)..... 2
 - la distribution (de gros ou de détail)..... 3
 - les transports..... 4
 - les services aux entreprises 5
 - (autres) [SPECIFIER: ...] 6
- C. Combien de personnes en équivalent temps plein, votre entreprise emploie-t-elle en [PAYS] : . . . ?
- moins de 10 1
 - de 10 à 49 2
 - de 50 à 249 3
 - de 250 à 499..... 4
 - de 500 à 999 5
 - de 1000 à 2999..... 6
 - 3000 ou plus..... 7
 - (NSP/SR)..... 8 **[STOP INTERVIEW]**
- D. Quel est le chiffre d'affaires annuel de votre entreprise en [PAYS] : ...?
- inférieur à 100.000 euros (*)..... 1
 - +100.000 à 250.000 euros (*)..... 2
 - +250.000 à 500.000 euros (*)..... 3
 - +500.000 à 1.000.000 d'euros (*)..... 4
 - +1 à 2 millions d'euros (*)..... 5
 - +2 à 7 millions d'euros (*)..... 6
 - +7 à 20 millions d'euros (*)..... 7
 - +20 à 40 millions d'euros (*)..... 8
 - +40 à 80 millions d'euros (*)..... 9
 - + 80 à 150 millions d'euros (*)..... 10
 - plus de 150 millions d'euros (*)..... 11
 - (NSP/SR)..... 12

(*) Les montants en euros à la Q.D doivent être convertis en votre MONNAIE NATIONALE.

- A. What exactly is your position in the company : ...?
- Chairman, Chief executive, Managing Director 1
 - General Manager for business in the EU 2
 - Import /Export Director for EU countries..... 3
 - Senior member of managing staff responsible for EU affairs 4
 - Other (senior level) : [SPECIFY: ...]..... 5
 - **[CHECK: non-managerial function → STOP]**
- B. To which industrial sector does your company principally belong : ...?
- construction 1
 - manufacturing..... 2
 - distribution (wholesale/retail) 3
 - transport 4
 - business services 5
 - (other) [SPECIFY: ...] 6
- C. How many equivalent full time people does your company employ in [OUR COUNTRY] : ... ?
- less than 10 1
 - 10 to 49 2
 - 50 to 249 3
 - 250 to 499..... 4
 - 500 to 999 5
 - 1000 to 2999..... 6
 - 3000 and more..... 7
 - (DK/NA) 8 **[STOP INTERVIEW]**
- D. What is the annual turnover of your company in [OUR COUNTRY] : ...?
- less than 100.000 euro (*)..... 1
 - between +100.000 and 250.000 euro (*)..... 2
 - between +250.000 and 500.000 euro (*)..... 3
 - between +500.000 and 1.000.000 euro (*)..... 4
 - between +1 and 2 million euro (*) 5
 - between +2 and 7 million euro (*) 6
 - between +7 and 20 million euro (*) 7
 - between +20 and 40 million euro (*) 8
 - between +40 and 80 million euro (*) 9
 - between +80 and 150 million euro (*) 10
 - above 150 million euro (*) 11
 - (DK/NA)..... 12

(*) The amounts in euro at Q.D must be converted into your NATIONAL CURRENCY.

FLASH EUROBAROMETRE 110 ("Dialogue avec les Entreprises") - Managers 23 -
Version française 21-08-2001 september-october 2001

1. Diriez-vous qu'il vous est facile de trouver les informations et les conseils nécessaires pour vous aider à développer vos activités dans le Marché Intérieur européen?

- oui 1
- non 2
- (NSP/SR) 3

- TREND FLASH-EB 90/Q.1 -

2. Le commerce électronique est une façon de faire du commerce dans le Marché Intérieur européen qui est en pleine expansion. Avez-vous facilement accès aux règles et règlements qui ont trait à ce domaine ?

- oui 1
- non 2
- (NSP/SR) 3

- TREND FLASH-EB 90/Q.2 -

3. Avez-vous le sentiment d'avoir accès aux informations sur la manière de participer aux appels d'offres pour les marchés publics dans les pays de l'Union européenne ?

- oui 1
- non 2
- pas intéressé 3
- (NSP/SR) 4

- TREND FLASH-EB 90/Q.3 -

FLASH EUROBAROMETER 110 ("Dialogue with Business") - Managers 23 -
English version 21-08-2001 september-october 2001

1. Would you say that you can easily find sufficient information and advice to help you do more business in the Internal European Market?

- yes 1
- no 2
- (DK/NA) 3

- TREND FLASH-EB 90/Q.1 -

2. E-commerce is a way in which to do business in the Internal European Market which is rapidly increasing. Do you have easy access to the rules and regulations affecting this area?

- yes 1
- no 2
- (DK/NA) 3

- TREND FLASH-EB 90/Q.2 -

3. Do you feel you have access to information about how to participate in calls for tender for public procurement markets in the European Union countries ?

- yes 1
- no 2
- not interested 3
- (DK/NA) 4

- TREND FLASH-EB 90/Q.3 -

4. Toutes les entreprises ont des droits et des possibilités dans l'Union européenne et son Marché Intérieur. Parfois des difficultés peuvent surgir lorsque les entreprises veulent exercer ces droits et profiter de ces possibilités dans les Etats Membres.

4.a. Si tel était le cas pour votre entreprise, quelle est la première mesure que vous prendriez afin de faire valoir vos droits ?
Qui contacteriez-vous en premier lieu?

[NE PAS LIRE - UNE SEULE REPONSE]

- les autorités locales ou nationales? 1
- un avocat ? 2
- le Médiateur National ? 3
- la Commission européenne ? 4
- le réseau des Points de Contact "Marché Intérieur" ? 5
- le Parlement européen ? 6
- (Autres) [SPECIFIER: ...] 7
- (NSP/SR) 8

4.b. Maintenant je vais vous lire les noms de quelques autorités susceptibles de vous informer en cas de difficultés pour exercer vos droits. Laquelle contacteriez-vous en premier lieu?

[LIRE - UNE SEULE REPONSE]

- vous contacteriez vos autorités locales ou nationales et vous porteriez plainte?..... 1
- vous contacteriez un avocat? 2
- vous contacteriez le Médiateur National? 3
- vous écririez à la Commission européenne? 4
- vous tenteriez de résoudre votre problème à travers le réseau des Points de Contact "Marché Intérieur"? 5
- vous contacteriez le Parlement européen?..... 6
- (Autres) [SPECIFIER: ...] 7
- (NSP/SR)..... 8

4. All businesses have rights and opportunities in the European Union and its Internal Market. Difficulties may sometimes arise when businesses try to exercise these rights and take advantage of these opportunities in the Member States.

4.a. If that happened to your business, what is the first step you would take in order to enforce your rights?
Who would you contact first?

[DO NOT READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- the Local or National Authority?..... 1
- a lawyer ? 2
- the National Ombudsman ? 3
- the European Commission ? 4
- the network of the "Internal Market" Contact Points ? 5
- the European Parliament ? 6
- (other) [SPECIFY: ...] 7
- (DK/NA) 8

4.b. I am now going to read out the names of some authorities that may inform you in case of difficulties to exercise your rights. Which one would you contact first?

[READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- would you contact your Local or National Authority and make a complaint? 1
- would you contact a lawyer? 2
- would you contact the National Ombudsman?..... 3
- would you write to the European Commission? 4
- would you try to solve your problem through the network of the "Internal Market" Contact Points? 5
- would you contact the European Parliament?..... 6
- (other) [SPECIFY: ...] 7
- (DK/NA) 8

5. Dans le cadre d'une initiative appelée "Dialogue avec les Entreprises", la Commission européenne gère un site Internet : "Un guichet Internet unique destiné aux entreprises". C'est un site qui répond aux problèmes pratiques et administratifs que rencontrent les entreprises opérant dans le Marché Intérieur.

[SI DEMANDE, COMMUNIQUER AU REpondant LE NOM DU SITE]

- 5.a. Avez-vous entendu parler de ce site ?

-	oui.....	1	
-	non	2	[ALLER Q.6]
-	(NSP/SR).....	3	[ALLER Q.6]

- 5.b. L'avez-vous déjà consulté ?

-	Oui.....	1	
-	Non.....	2	
-	(NSP/SR).....	3	

- TREND FLASH-EB 90/Q.5 -

5. Within an initiative called "Dialogue with Business", the European Commission manages a website : the "One Stop Shop for Business". This site answers practical and administrative problems related to doing business in the Internal Market.

[IF REQUESTED, GIVE RESPONDENT NAME OF WEBSITE]

- 5.a. Have you heard of this site ?

-	yes	1	
-	no	2	[ALLER Q.6]
-	(NSP/SR)	3	[ALLER Q.6]

- 5.b. Have you already consulted it?

-	yes	1	
-	no	2	
-	(DK/NA).....	3	

- MODIFIED FLASH-EB 90/Q.5 -

Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions relatives à la législation du Marché Intérieur.

6. Savez-vous à quoi sert le marquage CE ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- à préciser que le produit a fait l'objet d'une étude de satisfaction auprès d'un échantillon de consommateurs européens 1
- à notifier aux consommateurs la provenance européenne des matières premières composant le produit marqué..... 2
- à limiter la vente des produits ayant le marquage CE aux 15 Etats membres de l'Union européenne..... 3
- à prouver que les produits ayant le marquage CE répondent aux critères de sécurité établis par la législation européenne 4

- TREND FLASH-EB 90/Q.6 -

7. Savez-vous auprès de quelle administration/organisation l'enregistrement d'une marque communautaire doit être introduit ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- le ministère du commerce de votre pays 1
- le ministère des affaires européennes de votre pays 2
- une direction générale de la Commission européenne 3
- l'office pour l'harmonisation dans le Marché Intérieur 4
- le bureau européen des marques..... 5
- l'organisation mondiale pour la propriété intellectuelle (O.M.P.I.) 6
- (NSP/SR) 7

- TREND FLASH-EB 90/Q.7 -

Now, I would like to ask you a few questions relating to the Internal Market legislation.

6. Do you know what the EC marking is for ?

[READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- specify that the product was subjected to a satisfaction survey amongst a sample of European consumers 1
- notify consumers of the European origin of the raw materials composing the marked product 2
- limit the sale of products having the EC marking to the 15 EU Member States 3
- prove that the products having the EC marking comply with the security criteria established by the European legislation..... 4

- TREND FLASH-EB 90/Q.6 -

7. Do you know with which administration/organisation the recording of a European Union brand should be introduced ?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- the trade ministry of your country 1
- the European affairs ministry of your country 2
- a directorate general of the European Commission 3
- the Office for Harmonization in the Internal Market 4
- the European brand office 5
- the World Organisation for Intellectual Property (W.O.I.P.) 6
- (DK/NA) 7

- TREND FLASH-EB 90/Q.7 -

8. Le régime TVA actuel permet aux entreprises assujetties à la TVA d'exonérer les livraisons intracommunautaires de biens. Si vous vendez des marchandises à un client assujetti dans un autre Etat membre, que celui-ci vient lui-même chercher les marchandises et qu'il vous communique son numéro de TVA, devez-vous lui facturer la TVA de votre Etat membre ?

[NE PAS LIRE !!]

- oui1
- non2
- non, sous certaines conditions3
- (NSP/SR)4

- TREND FLASH-EB 90/Q.8 -

9. Dans le processus de décision communautaire, la Commission européenne prend en compte les besoins des acteurs du Marché Intérieur. Ces besoins sont identifiés par l'intermédiaire de différents canaux d'information.

Selon vous, la Commission européenne écoute-t-elle les entreprises ... :

- très bien 1
- bien2
- plutôt bien3
- pas suffisamment bien.....4
- pas bien du tout?5
- (NSP/SR)6

- TREND FLASH-EB 90/Q.9 -

8. The current VAT system allows companies which are liable to VAT to exempt intra-Community deliveries of goods. If you sell goods to a client liable to VAT in another Member State and that the latter comes and gets the goods himself and gives you his VAT number, do you have to invoice him for VAT in your own Member State ?

[DO NOT READ OUT !!]

- yes 1
- no 2
- no, under certain conditions 3
- (DK/NA) 4

- TREND FLASH-EB 90/Q.8 -

9. In the European Union's decision making process, the European Commission takes into account the needs of the Internal Market's players. These needs are identified through various information channels.

In your opinion, does the European Commission listen to companies ... :

- very well 1
- well2
- rather well3
- not well enough4
- not at all well?5
- (DK/NA)6

- TREND FLASH-EB 90/Q.9 -

EOS GALLUP EUROPE
 FLASH EUROBAROMETRE 110
 (SPECIAL TARGETS)
 < DIALOGUE WITH BUSINESS >
 =====
 2001, October

+-----+
 | DESCRIPTION OF THE SURVEY |
 +-----+

+-----+
 | Realization of this survey. |
 +-----+

This telephone Survey FLASH EUROBAROMETRE 110: DIALOGUE WITH BUSINESS has been conducted on behalf of the DG Internal Market of the European Commission.

It has been managed and organised by the Directorate General Press & Communication, Unit B1.

The interviews have been conducted between the 8th and the 26th of October 2001 by these fifteen EOS GALLUP EUROPE Institutes :

DIMARSO - BRUXELLES	(08/10/01 - 19/10/01)	Belgium
GALLUP - KOBENHAVN	(08/10/01 - 19/10/01)	Denmark
EMNID - BIELEFELD	(08/10/01 - 15/10/01)	Germany
ICAP - ATHENS	(08/10/01 - 15/10/01)	Greece
DEMOSCOPIA - MADRID	(08/10/01 - 16/10/01)	Spain
SUOMEN GALLUP - ESPOO	(08/10/01 - 26/10/01)	Finland
SOFRES - MONTROUGE	(08/10/01 - 22/10/01)	France
IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN	(08/10/01 - 16/10/01)	Ireland
DOXA - MILANO	(08/10/01 - 15/10/01)	Italy
ILReS - LUXEMBOURG	(08/10/01 - 25/10/01)	Luxemburg
NIPO - AMSTERDAM	(08/10/01 - 18/10/01)	Netherlands
ÖSTERREICHISCHES GALLUP - VIENNA	(08/10/01 - 17/10/01)	Austria
METRIS - LISBOA	(08/10/01 - 23/10/01)	Portugal
SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM	(08/10/01 - 22/10/01)	Sweden
NOP - LONDON	(08/10/01 - 16/10/01)	United Kingdom

The targets for this Flash Eurobarometer have been defined by the European Commission (DG Internal Market) as : all the European Union companies.

Dun & Bradstreet prepared the lists of companies which were qualified to be interviewed, by drawing a sample from their european data-bases. This sampling has been made according to three criteria : Country, size of the company, and industrial sector. Within each cell defined by these criteria, the sampling has been made at random.

The person interviewed in each company is the one who has the responsibility of its intra - EU trade : its imports - exports and/or its activities outside its national frontiers. It is the interviewer which insures the identity of this person, at the same time that he/she controls the accuracy of the enterprise characteristics, as delivered by Dun & Bradstreet, namely : the number of employed persons and the industrial sector.

In the case of the European Union, a weighting factor has been applied on the national results in order to take into account the number of enterprises in each of the 15 EU member states.

- (a) actually conducted in each State
 (b) derived from the weighting EU 15

INTERROGE	(a) INTERVIEWED			(b) WEIGHTED		
	TOTAL	TOTAL		TOTAL	TOTAL	
		MAJORS	SME		MAJORS	SME
TOTAL	5042	170	4872	5042	170	4872
BELGIQUE	333	4	329	173	6	168
DANMARK	337	2	335	70	4	66
DEUTSCHLAND	335	19	316	981	51	929
ELLAS	335	5	330	214	3	212
ESPANA	335	10	325	523	12	511
FRANCE	336	23	313	625	33	593
IRELAND	335	12	323	20	1	19
ITALIA	342	8	334	942	23	920
LUXEMBOURG	335	13	322	5	0	5
NEDERLAND	344	0	344	136	0	136
ÖSTERREICH	335	9	326	71	5	66
PORTUGAL	335	3	332	187	2	185
FINLAND	335	17	318	53	2	51
SWEDEN	335	11	324	73	5	68
UNITED KINGDOM	335	34	301	968	23	945
SECTOR :						
Construction	373	9	364	279	6	274
Industry	1899	102	1797	2416	107	2309
Trade & Retail	2091	34	2057	1802	38	1763
Transport	108	5	103	118	6	112
Business services	543	17	526	392	8	384
Other cases	28	3	25	35	5	30
SIZE :						
From 1 to 49	2350	0	2350	1996	0	1996
From 10 to 49	1928	0	1928	2114	0	2114
From 50 to 249	594	0	594	762	0	762
From 250 to 499	94	94	0	92	92	0
From 500 to 999	42	42	0	43	43	0
From 1000 to 2999	27	27	0	25	25	0
3000 and more	7	7	0	9	9	0

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg